



Gerhard Götz KG  
Armaturenfabrik

ÜBERSTRÖMVENTILE  
UND REGELVENTILE - NICHT BAUTEILGEPRÜFT

OVERFLOW VALVES  
AND CONTROL VALVES - WITHOUT TEST CERTIFICATE

Überströmventil und Regelventil aus  
Edelstahl

Typ 418  
für Flüssigkeiten, Dampf und gasförmige  
Medien



Overflow/control valves made of stainless  
steel

Type 418  
for liquids, steam and gaseous media



Nicht bauteilgeprüft

Anforderungen:  
- DGR 97/23/EG Kategorie I

Anschluss: G 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1 1/4"  
(1 1/2" und 2" auf Anfrage)  
Einstelldruck: 0,2 bis 20 bar

Beschreibung und Leistungstabelle auf der Rückseite.  
Technische Daten auf Seite XXX

Without TÜV test certificate!

Requirements:  
- PED 97/23/EC category I

Connection: G 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1 1/4"  
(1 1/2" and 2" upon request)  
Set pressure: 0.2 to 20 bar

For description and capacity chart see back of this  
page. For technical data please see page xxx

**Überström-/Regelventile aus Edelstahl mit Nirofeder**

**Typ 418**

In Eckform, mit Federbelastung. Völlig geschlossenes, öl- und gasdichtes Oberteil, unter Betriebsbedingungen einstellbar, ohne dass Medium in die Umgebung austritt.

**Standard mit NBR (Perbunan)-Dichtung**

- Mediumtemperatur bis 130 °C
- Einstellbereich 0,2 bis 20 bar

**FKM (Viton)-Dichtung**

- Mediumtemperatur bis 200 °C
- Einstellbereich 0,2 bis 20 bar

**PTFE (Teflon)-Dichtung**

- Mediumtemperatur bis 225 °C
- Einstellbereich 0,5 bis 20 bar

**Ersatzteile:**

Austauschkartusche mit Ventilsitz

Ventile werden auf Wunsch werkseitig eingestellt und plombiert geliefert.

**Overflow/control valves made of stainless steel with stainless steel spring**

**Type 418**

Angular shape, spring-loaded. Completely closed oil and gas-tight upper part, adjustable under operating conditions without medium escaping to the outside.

**Standard with Perbunan gasket**

- Medium temperature up to 130 °C
- Range of adjustment 0.2 to 20 bar

**Viton gasket**

- Medium temperature up to 200 °C
- Range of adjustment 0.2 to 20 bar

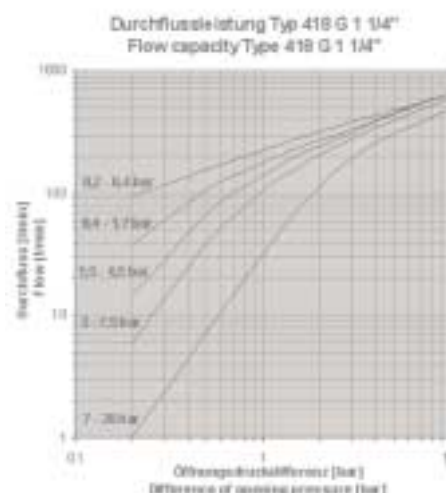
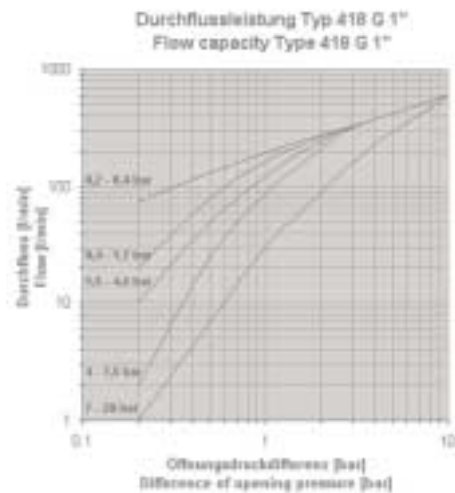
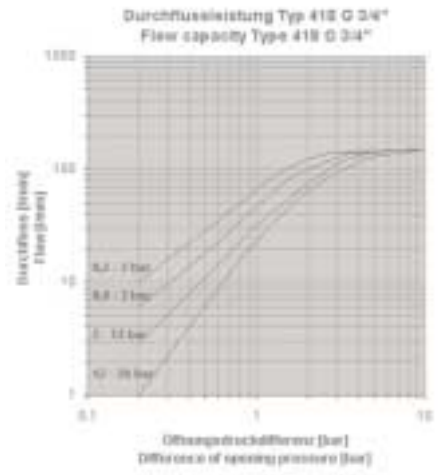
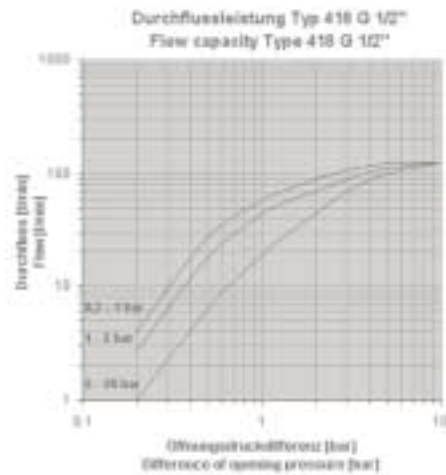
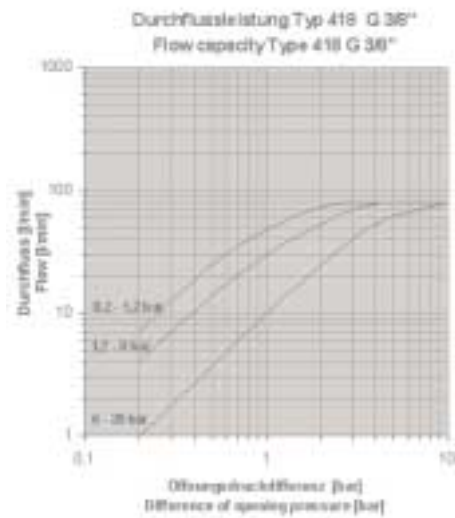
**Teflon gasket**

- Medium temperature up to 225 °C
- Range of adjustment 0.5 to 20 bar

**Spare parts:**

Replacement cartridge with valve seat

Upon request valves can be set and sealed by the manufacturer.

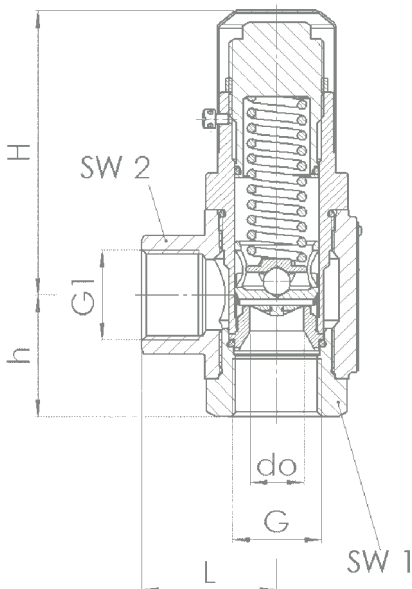




**418: Anschluss, Einbaumaße, Einstellbereiche**  
**418: Connection, installation dimensions, range of adjustment**

Anschluss Connection	G	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"
Abblasedruck blowing-off pressure	bar bar(g)	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20
Einbaumaße in mm installation dimensions in mm	L H h SW <sub>1</sub> SW <sub>2</sub> d <sub>o</sub>	34 72,5 33 30 28 10	34 72,5 33 30 28 14	40 84 36 36 32 16	50 98 48 50 41 25	50 98 48 50 50 25
Gewicht, weight	kg	0,5	0,5	0,8	1,8	1,9

**418**



**Einstellbereiche Typ 418**

Anschluss G	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"
Einstellbereich (bar)	0,2 - 0,2	0,2 - 1	0,2 - 2	0,2 - 10	0,2 - 20
	0,2 - 0,2	0,2 - 1	0,2 - 2	0,2 - 10	0,2 - 20
	0,2 - 0,2	0,2 - 1	0,2 - 2	0,2 - 10	0,2 - 20
	0,2 - 0,2	0,2 - 1	0,2 - 2	0,2 - 10	0,2 - 20
	0,2 - 0,2	0,2 - 1	0,2 - 2	0,2 - 10	0,2 - 20

**Werkstoffe • Materials**

Bauteil, component	Werkstoff, material	DIN EN	ASTM / AISI
Eintrittskörper, inlet body	Edelstahl, stainless steel	1.4571	316Ti
Austrittsgehäuse, outlet body	Edelstahl, stainless steel	1.4408	ASTM A 351 CF-8M
Innenteile, internal parts	Edelstahl, stainless steel	1.4571	316Ti
Druckfeder, pressure spring	Edelstahl, stainless steel	1.4310	AISI 301